

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 30 (1970)

Vereinsnachrichten: Comptes annuels 1970

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMPTES ANNUELS
1970

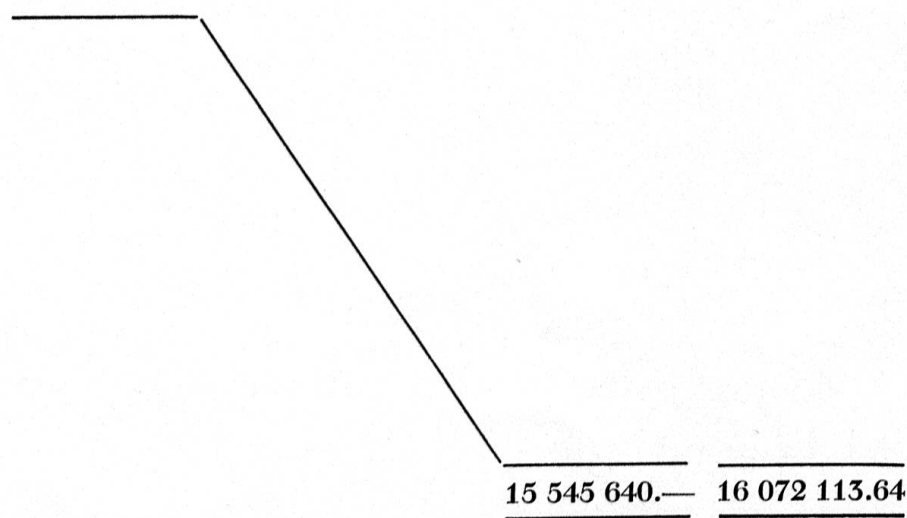
Comptes 1969
Fr.

Budget 1970
Fr.

Comptes 1970
Fr.

Produits

10 951 140.—	I. Cotisations.	12 950 640.—	12 953 105.—
8 000 000.—	Confédération suisse		10 000 000.—
1 200 000.—	Chemins de fer fédéraux*		1 200 000.—
700 000.—	Entreprises des PTT		700 000.—
270 000.—	Société suisse des hôteliers		270 000.—
200 000.—	Milieus intéressés au tourisme routier		200 000.—
160 700.—	Associations suisses		160 700.—
411 950.—	Cantons, communes, intéressés au tourisme		413 450.—
8 490.—	Allocations volontaires		8 955.—
5 789 764.47	II. Autres recettes	2 595 000.—	3 119 008.64
	Commissions provenant de transactions commer-		
2 629 023.92	ciales		2 879 776.24
123 696.55	Intérêts actifs et bénéfiques de change		198 792.85
49 044.—	Rendement immeubles et recettes diverses		40 439.55
	Subside extraordinaire de la Confédération à		
2 988 000.—	l'agence de Paris		—.—



* Non compris la contribution variable des CFF, calculée sur le produit des ventes à l'étranger pour le compte des entreprises suisses de transports.

16 740 904.47

15 545 640.—

16 072 113.64

	<i>Comptes 1969</i> Fr.		<i>Budget 1970</i> Fr.	<i>Comptes 1970</i> Fr.
<i>Charges</i>	56 491.35	I. Organes	56 200.—	62 696.90
	37 076.45	1. Assemblée générale et rapport annuel		34 729.55
	10 156.60	2. Comité		13 328.25
	9 258.30	3. Bureau		14 639.10
	1 927 375.96	II. Direction de Zurich	2 111 265.—	2 216 147.10
	1 335 321.80	4. Dépenses pour le personnel		
	—.—	a) Traitements		1 472 500.60
	105 647.50	b) Indemnités diverses		32 402.—
	37 567.05	c) Charges sociales		181 510.10
		d) Pensions		52 594.05
	182 225.55	5. Loyers, entretien et assurances		
	24 354.55	a) Loyer et chauffage		207 548.05
	32 533.80	b) Eclairage et entretien		27 685.10
	4 791.90	c) Mobilier.		42 762.60
	27 875.—	d) Assurances.		3 562.50
	56 401.14	6. Matériel de bureau		32 794.70
	4 803.05	7. Ports, télégrammes, téléphone et télex		66 233.95
	12 054.47	8. Bibliothèque et périodiques		6 497.90
		9. Intérêts passifs, frais bancaires, pertes de change		12 749.65
	29 205.05	10. Frais généraux		
		a) Cotisations pour affiliation à diverses sociétés		43 595.10
	59 829.15	b) Transformations et aménagements immo- biliers		5 264.95
	14 765.95	c) Divers		28 445.85
		III. Publicité		
		A. Agences et représentations		
	7 457 702.11	à l'étranger	7 930 225.—	8 640 108.15
	4 681 794.90	11. Dépenses pour le personnel		
	453 969.10	a) Traitements		5 059 862.45
	75 134.—	b) Charges sociales		528 675.70
	1 996 804.11	c) Pensions		105 188.10
	250 000.—	12. Frais généraux		1 996 381.90
		13. Versement au fonds de rénovation des agences		950 000.—

	<i>Comptes 1969</i>		<i>Budget 1970</i>	<i>Comptes 1970</i>
	Fr.		Fr.	Fr.
<i>Charges</i>	4 286 988.18	B. Moyens publicitaires	5 447 950.—	5 104 230.49
	549 658.55	14. Insertions		822 680.15
	563 122.15	15. Prospectus, etc.		484 226.25
	73 509.60	16. Affiches		109 929.10
	82 843.80	17. Affichage et publicité cinématographique . . .		114 723.55
	378 780.35	18. Production de films		450 105.35
	31 489.40	19. Photographie		41 316.95
	12 506.80	20. Radio et télévision		34 122.—
	57 728.—	21. Service films et conférences		75 270.90
	369 679.25	22. Vitrynes, expositions et foires		582 190.75
	320 836.21	23. Publications de l'ONST		348 780.30
	569 813.42	24. Campagnes diverses		623 587.17
	27 084.—	25. Billets gratuits (convention CFF/ONST) . . .		22 716.62
		26. Frais de transport, douane, ports et matériel		
	714 203.35	d'emballage		811 558.65
		27. Voyages d'affaires et frais de représentation du		
	240 106.50	siège central et des agences		256 636.25
	174 000.—	28. Contributions de propagande		174 000.—
		29. Voyages d'étude pour agents de bureaux de		
	25 589.80	voyages et personnel d'agences ONST		33 194.80
	96 037.—	30. Service de presse		119 191.70
		IV. Subside extraordinaire de la Confédération		
	2 988 000.—	à l'agence de Paris	—.—	—.—
	24 346.87	V. Excédent de recettes	—.—	48 931.—
	<u>16 740 904.47</u>		<u>15 545 640.—</u>	<u>16 072 113.64</u>